

4smarts

Wireless Headset SkyBuds 2



Thank You ♥

for choosing a quality product from 4smarts

1 Safety Instructions

1.1 General precautions

- Do not drop the product or subject it to violent shocks.
- Have the product repaired by qualified personnel only.

1.2 Precautions for electrical products

- Protect the unit from dirt, moisture, overheating, extreme temperatures and use it only in dry rooms.
- Do not open the unit or operate it if it is damaged.
- Never use force when plugging in the unit or any adapters.
- Do not operate the unit outside the power limits specified in the technical data

1.3 Battery precautions

- Avoid storage, charging and use in extreme temperatures.
- Recharge the battery regularly (at least quarterly) if stored for a long time.
- Never open, damage, swallow or allow batteries to enter the environment as they contain toxic and environmentally harmful heavy metals.
- In the event of a leaking battery, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. In case of contact, rinse with plenty of water and consult a doctor.

2 Technical Data

Bluetooth version: 5.3
Range: Approx 10m
Bluetooth transmission power: 8dBm, 6.5mW max.
Battery: Lithium polymer
Battery capacity per headphone: 25mAh, 0,09Wh
Battery capacity of charging case: 250mAh, 0,92Wh
Charging port: USB-C

Charging port voltage / current: DC 5V/0.5A
Charging port power: 2.5W max.
Output power per headphone: 4mW
Headphone charging time: Approx. 1,5 hours
Case charging time: Approx. 2 hours

Playback time headphones without charging cradle: 5 hours
Playback time headphones with charging cradle: 20 hours

Audio output sensitivity: 120dB max.
Microphone sensitivity: ~90dBm max.
Frequency range of audio output: 20Hz-20KHz
Audio output impedance: 32Ω
Signal-to-noise ratio: 92dB
Voice control

Automatic pairing
Overcharge protection
Deep discharge protection
Short circuit protection

3 First Steps

3.1 Charging

Fully charge the product before using it for the first time. Connect the plug of the supplied cable to the USB-C charging port of the charging cradle. Connect the other side of the cable to a suitable charger. Always pay attention to the voltage and power specifications of your device. Wait until the product is fully charged before continuing. Disconnect the cable when charging is complete to conserve battery life.

Charging the charging case

While the charging case is charging using the USB cable, its LED status indicator flashes red. As soon as the battery of the box is fully charged, the LED goes out.

Charging the headphones

The headphones automatically switch to charging mode when you place them back in the charging cradle; the charging case LED status indicator flashes green. However, the charging cradle must have sufficient power for this.

Earphones LED effect

Charging completed: Red and blue lights out.

Turn on: Red and blue lights flash.

Turn off: The red light blinks three times.

Battery low: Blink red for 5 seconds.

Connection successful: Red and blue lights off.
Connection failure: The left red and blue lights flash quickly, and the right lights are off.
Connection interrupted: The red and blue light on the left flash rapidly and the right light is off.

3.2 Bluetooth connection

Open the charging cradle and take out the headphones. Go to the Bluetooth settings of your smartphone and search for "4smarts SkyBuds 2".

3 Erste Schritte

3.1 Aufladen

Lade das Produkt vollständig auf, bevor du es zum ersten Mal benutzt. Verbinde den Stecker des mitgelieferten Kabels mit dem USB-C Ladeanschluss der Ladeschale. SchlieÙe die andere Seite des Kabels an ein geeignetes Ladegerät an. Achte dabei stets auf die Spannung- und Leistungsangaben deines Geräts. Warte, bis das Produkt vollständig aufgeladen ist, bevor du fortfährst. Ziehe das Kabel ab, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, um die Lebensdauer des Akkus zu schonen.

Aufladen der Ladeschale

Während die Ladestation mittels USB-Kabel geladen wird, blinkt deren LED-Statusanzeige rot. Sobald der Akku der Box vollständig aufgeladen ist, erlischt die LED.

Aufladen der Kopfhörer

Die Kopfhörer wechseln automatisch in den Lademodus, sobald du sie zurück in die Ladeschale legst; blinkt die LED-Statusanzeige der Ladestation grün. Hierfür muss die Ladeschale jedoch über genügend Energie verfügen.

LED-Effekte der Kopfhörer

Aufladen abgeschlossen: Rotes und blaues Licht aus.

Einschalten: Rotes und blaues Licht blinken.

Ausschalten: Das rote Licht blinkt dreimal.

Batterie schwach: Blinkt 5 Sekunden lang rot.

Verbindung erfolgreich: Rotes und blaues Licht aus.

Verbindungsfehler: Das linke rote und blaue Licht blinken schnell, das rechte Licht ist aus. Verbindung unterbrochen: Das rote und blaue Licht auf der linken Seite blinken schnell, und das rechte Licht ist aus.

3.2 Bluetooth-Verbindung

Öffne die Ladeschale und nimm die Kopfhörer heraus. Gehe in die Bluetooth Einstellungen deines Smartphones und suche nach "4smarts SkyBuds 2".

3 Premières étapes

3.1 Chargement de l'appareil

Chargez complètement l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois. Connectez la fiche du câble fourni au port de chargement USB-C de la station de chargement. Connectez l'autre extrémité du câble à un chargeur approprié. Veillez toujours à respecter les indications de tension et de puissance de votre appareil. Attendez que l'appareil soit totalement chargé avant de continuer.

Débranchez le câble lorsque la charge est terminée afin de préserver la durée de vie de la batterie.

- Recharge de la station de chargement
Pendant que la station de chargement est en cours de chargement au moyen du câble USB, son indicateur d'état LED clignote en rouge. Dès que la batterie du boîtier est entièrement chargée, le voyant s'éteint.

- Recharge des écouteurs
Les écouteurs passent automatiquement en mode de charge dès que vous les reprenez dans le chargeur. le voyant d'état de la station de charge clignote alors en vert. Pour cela, le chargeur doit avoir suffisamment d'énergie, et doit être disponible.

- Indications d'état des LED des écouteurs
Chargement terminé : Les lumières rouges et bleues sont éteintes
Mise sous tension : Les lumières rouges et bleues clignent.
Mise hors tension : La lumière rouge clignote trois fois.
Batterie faible : la lumière rouge clignote pendant 5 secondes.
Connexion réussie : les lumières rouges et bleues s'éteignent.
Erreur de connexion : les lumières rouges et bleues de gauche clignent rapidement, la lumière de droite est éteinte.
Interruption de la connexion : les lumières rouges et bleues de gauche clignent rapidement et la lumière de droite est éteinte.

3.2 Connexion Bluetooth

Ouvrez le chargeur et retirez les écouteurs. Ouvrez les paramètres Bluetooth de votre smartphone et cherchez "4smarts SkyBuds 2".

3.3 General headphone controls

Turning on / off:

Once paired with your smartphone, the headphones will automatically turn on and off when you take them out of the charging cradle or put them back. They turn off after 3 minutes without Bluetooth connection.

Play/Pause:

While listening to music, twice touch the touch area to pause or resume playback.

Forward/Reverse:

To skip forward one track, triple-tap the right earpiece. Tap the left earpiece three times to skip to the previous track.

Answering/ending calls:

Tap the touch sensor twice to answer an incoming call. Tap twice again to end the call.

Volume control:

Hold down the touch area until the volume changes (continue to hold down after the acoustic signal) Increase volume: right touch area decrease volume: left touch area

Voice assistant:

Press and hold the touch area as soon as you hear a acoustic signal, release the button and the voice assistant is activated.

4 Function notes

Function:	Touch Control:
Switch on / off	Automatically
Play/Pause/Accept call/Hang Up	2x no matter which side
Skip one song forward	3x right
Skip one song back	3x left
Increase volume	Long tap right
Decrease volume	Long tap left
Voice assistant	Tap the touch area for a long time until the voice assistant responds

3.3 Generelle Kopfhörer-Steuerung

Ein- / Ausschalten

Einmal mit deinem Smartphone gekoppelt schalten die Kopfhörer sich automatisch ein und aus, sobald du sie aus der Ladestation nimmst oder wieder zurücksteckst. Sie schalten nach 3 Minuten ohne Bluetooth Verbindung ab.

Wiedergabe/Pause

Berühre den Touch-Bereich, während du Musik hörst zweimal, um die Wiedergabe zu unterbrechen oder fortzusetzen.

Vorwärts/Rückwärts:

Um einen Titel vorwärtszuspringen, tippe dreifach auf den rechten Ohrhörer. Tippe dreimal links, um zum vorherigen Titel zu wechseln.

Anruf annehmen/beenden:

Tippe zweimal auf den Touch-Sensor, um einen eingehenden Anruf anzunehmen. Tippe erneut zweimal, um den Anruf zu beenden.

Lautstärkeregelung:

Halte den Touch Bereich solange gedrückt bis sich die Lautstärke ändert (nachdem Signalton weiter gedrückt halten) Lautstärke erhöhen: rechter Touchbereich Lautstärke verringern: linker Touchbereich.

Sprachassistent:

Halte den Touchbereich lange gedrückt, sobald du einen Ton hörst, lass die Taste los und der Sprachassistent wird aktiviert.

4 Hinweise zur Funktion

Funktion:	Touch-Steuerung:
Ein- / Ausschalten	Automatisch
Abspielen/Pause/Anruf annehmen/Auflegen	2x egal welche Seite
Einen Song vor springen	3x rechts
Einen Song zurück springen	3x links
Lautstärke erhöhen	Lange rechts gedrückt halten
Lautstärke verringern	Lange links gedrückt halten
Sprachassistent	Tippe lange auf den Touch-Bereich, bis sich der Sprachassistent meldet

3.3 Commande générale des écouteurs

Allumer/éteindre :

Une fois couplés à votre smartphone, les écouteurs s'allument et s'éteignent automatiquement dès que vous les retirez de la station de chargement ou que vous les remettez en place. Ils s'éteignent après 3 minutes sans connexion Bluetooth.

Lecture/pause:

Touchez deux fois la zone tactile pendant que vous écoutez de la musique pour mettre la lecture en pause ou la reprendre.

Avancer/reculer :

Pour avancer vers le titre suivant, touchez trois fois l'oreillette droite. Touchez trois fois l'oreillette gauche pour revenir au titre précédent.

Réglage du volume :

Touchez plus longuement sur l'écouteur droit pour augmenter le volume, et longuement sur l'écouteur gauche pour le diminuer. Répétez ce processus jusqu'à ce que le volume souhaité soit atteint.

Prendre/mettre fin à un appel :

Appuyez deux fois sur le capteur tactile pour répondre à un appel entrant. Touchez à nouveau deux fois pour mettre fin à l'appel.

Assistants vocaux :

Appuyez longuement sur la zone tactile jusqu'à ce que l'assistant vocal de votre smartphone se manifeste.

4 Rappel succinct des fonctions

Commande :	Tactile :
Marche	Arrêt Automatique
Lecture/Pause/Prendre un appel/Raccrocher	2x de n'importe quel côté
Avancer vers titre suivant	3x à droite
Reculer vers titre précédent	3x gauche
Augmenter le volume	Appuyer longuement à droite
Diminuer le volume	Appuyer longuement à gauche
Assistant vocal	Appuyer longuement sur la zone tactile jusqu'à ce que l'assistant vocal établisse le contact

5 Trouble Shooting

The connection does not work:

Make sure that the product:

- Is fully charged.
- Is within range of the device.
- Is not already connected to other devices (deactivate Bluetooth on other devices if necessary).

Make sure that your device:

- Is compatible with the Bluetooth version specified in the technical specifications.
- Has an active Bluetooth connection and is in pairing mode.
- Does not have any other active device connections.

Depending on the device and its software, the initial connection may take longer. Wait up to one minute, or try again in an environment with less or minimal radio traffic, if necessary.

Restart:

If the headphones lose connection or other problems arise try a restart.

If the headphones are connected and disconnect automatically, double-click the touch position to reconnect them.

The communication is not clear:

- Try again in a wind and reverberation free environment.
- Try connecting to another terminal.
- Make a call on another phone.
- If necessary, try again in an environment with less or minimal radio traffic.

5 Fehlerbeseitigung

Der Verbindungsaufbau funktioniert nicht:

Stelle sicher, dass das Produkt:

- Vollständig geladen ist.
- Sich in Reichweite zum Gerät befindet.
- Nicht bereits mit anderen Geräten verbunden ist (ggf. Bluetooth an anderen Geräten deaktivieren).

Stelle sicher, dass dein Endgerät:

- Kompatibel zu der in den technischen Angaben angegeben Bluetooth Version ist.
- Eine aktive Bluetooth-Verbindung hat und sich im Pairing-Modus befindet.
- Keine anderen aktiven Geräteverbindungen besitzt.

Je nach Endgerät und dessen Software kann die erstmalige Verbindungsaufnahme länger dauern. Warte bis zu einer Minute, oder versuche es ggf. erneut in einer Umgebung mit geringerem bzw. minimalem Funkverkehr.

Neustart:

Sollten die Kopfhörer die Verbindung zueinander verlieren...

Wenn der Kopfhörer über einen längeren Zeitraum nicht angeschlossen ist, muss er im Ruhezustand neu eingestell werden.

Wenn die Kopfhörer verbunden sind und automatisch getrennt werden, doppelklicke auf die Berührungsposition, um sie wieder zu verbinden.

Die Verständigung ist nicht klar:

- Versuche es erneut in einer wind-und hallfreien Umgebung.
- Versuche die Verbindung zu einem anderen Endgerät herzustellen.
- Rufe auf einem anderen Telefon an.
- Versuche es ggf. erneut in einer Umgebung mit geringerem bzw. minimalem Funkverkehr.

5 Dépannage

L'établissement de la connexion ne fonctionne pas :

Assurez-vous que l'appareil :

- est complètement chargé
- se trouve à portée de l'appareil
- n'est pas déjà connecté à d'autres appareils. Le cas échéant, désactivez le Bluetooth qui serait en fonction sur d'autres appareils.

Assurez-vous que votre terminal :

- est compatible avec la version Bluetooth indiquée dans les spécifications techniques
- possède une connexion Bluetooth active et se trouve en mode d'appairage
- ne possède pas d'autres connexions d'appareils actifs.

Selon le terminal et son logiciel, la première connexion peut prendre plus de temps. Attendez jusqu'à une minute, ou bien réessayez, le cas échéant, dans un environnement dans lequel le trafic radio est faible ou minimal.

Redémarrage de l'appareil :

Si les écouteurs perdent la connexion...

Si les écouteurs ne sont pas connectés pendant une longue période, ils doivent être réinitialisés en mode veille.

Si les écouteurs sont connectés et se déconnectent automatiquement, double-cliquez sur la position tactile pour les reconnecter.

La compréhension n'est pas claire :

- essayez à nouveau dans un environnement sans vent ni réverbération ou écho
- essayez d'établir la connexion avec un autre terminal
- essayez sur un autre téléphone
- le cas échéant, essayez à nouveau dans un environnement dans lequel le trafic radio est faible ou minimal.

6 Care and Maintenance

Use only dry, soft cloths for cleaning.

7 Warranty

4smarts GmbH accepts no liability or guarantee for damage resulting from improper installation, assembly and improper use of the product or failure to observe the operating instructions and/or safety regulations.

8 Disposal notification

Electrical and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic equipment as well as batteries at the end of their service life to the public collection points set up for this purpose.

9 Service and Support

If the product is defective or in case of problems during installation, please consult your dealer off the 4smarts product consulting via: <https://4smarts.com/contact>

Service Hotline
Monday – Friday: 9am-5pm
+ 49 (0)821 2070844
Email: customer-service@4smarts.com

10 Attestation of conformity

Hereby, 4smarts GmbH, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.4smarts.com.

6 Pflege und Wartung

Verwende zur Reinigung nur trockene, weiche Tücher.

7 Gewährleistung

Die 4smarts GmbH übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäÙer Installation, Montage und unsachgemäÙen Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8 Hinweise zum Umweltschutz

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben.

9 Service und Support

Bei defekten Produkten oder Problemen während der Installation wende dich bitte an deinen Händler oder an die 4smarts Produktberatung auf: <http://www.4smarts.com/contact>.

Service Hotline:
Montag – Freitag: 9 – 17 Uhr
+ 49 (0)821 2070844
Email: customer-service@4smarts.com

10 Konformitätshinweis

Hiermit erklärt die 4smarts GmbH, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Die Konformitätserklärung nach der RED Richtlinie findest du unter www.4smarts.com.

6 Entretien et maintenance

N'utilisez que des chiffons secs et doux pour le nettoyage.

7 Garantie

4smarts GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour les dommages résultant d'une installation, d'un montage et d'une utilisation non conformes de l'appareil ou d'un non-respect du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8 Remarques relatives à la protection de l'environnement

Les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles ne doivent pas être éliminés dans vos ordures ménagères. Tout consommateur est légalement tenu de rapporter les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles, à la fin de leur durée de vie dans les points de collecte publics prévus à cet effet ou au point de vente.

9 Service et assistance

En cas de produit ou d'appareil défectueux ou de problèmes lors de l'installation, adressez-vous à votre revendeur ou au service d'assistance produit de 4smarts sur : <https://4smarts.com/contact>

Service d'assistance téléphonique :

Du lundi au vendredi de 9 à 17 heures
+ 49 (0)821 2070844
Courriel : customer-service@4smarts.com

10 Attestation de conformité

Par la présente, 4smarts GmbH déclare que ce produit/cet appareil est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Vous trouverez la déclaration de conformité selon la directive RED sur www.4smarts.com.

EN

EN

EN

EN

EN

DE

2 Technische Daten

Bluetooth-Version: 5.3

Reichweite: ca.10m

Bluetooth-Sendeleistung: 8dBm, 6.5mW max.

Akku: Lithium Polymer

Akkukapazität pro Kopfhörer: 25mAh, 0,09Wh

Akkukapazität der Ladestation: 250mAh, 0,92Wh

Ladeanschluss: USB-C

Sprachsteuerung

Spannung / Stromstärke des Ladeanschlusses: DC 5V/0,5A

Leistung des Ladeanschlusses: 2,5W max.

Ausgangsleistung pro Kopfhörer: 4mW

Kopfhörer Ladezeit: ca. 1,5 Std.

Ladeschale Ladezeit: ca. 2 Std.

Wiedergabedauer Kopfhörer ohne Ladestation: 5 Std.

Wiedergabedauer Kopfhörer mit Ladestation: 20 Std.

Audio-Ausgangsempfindlichkeit: 120dB max.

Empfindlichkeit des Mikrofons: ~90dBm max.

Frequenzbereich des Audioausgangs: 20Hz-20KHz

Impedanz des Audioausgangs: 32Ω

Signal-Rausch-Verhältnis: 92dB

Automatisches Pairing

Überladeschutz

Tiefenladeschutz

Kurzschlusschutz

DE

